

SLIM KITCHEN TROLLEY

(HU)

KONYHAI TÁROLÓKOCSI

Használati- és biztonsági utasítások

(SI)

KUHINJSKI NIŠNI VOZIČEK

Navodila za montažo in varnostna opozorila

(CZ)

KUCHYŇSKÝ VOZÍK

Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny

(SK)

KUCHYNSKÝ VOZÍK

Pokyny pre montáž a bezpečnostné pokyny

(DE) (AT) (CH)

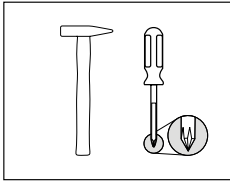
KÜCHEN-NISCHENWAGEN

Montage- und Sicherheitshinweise



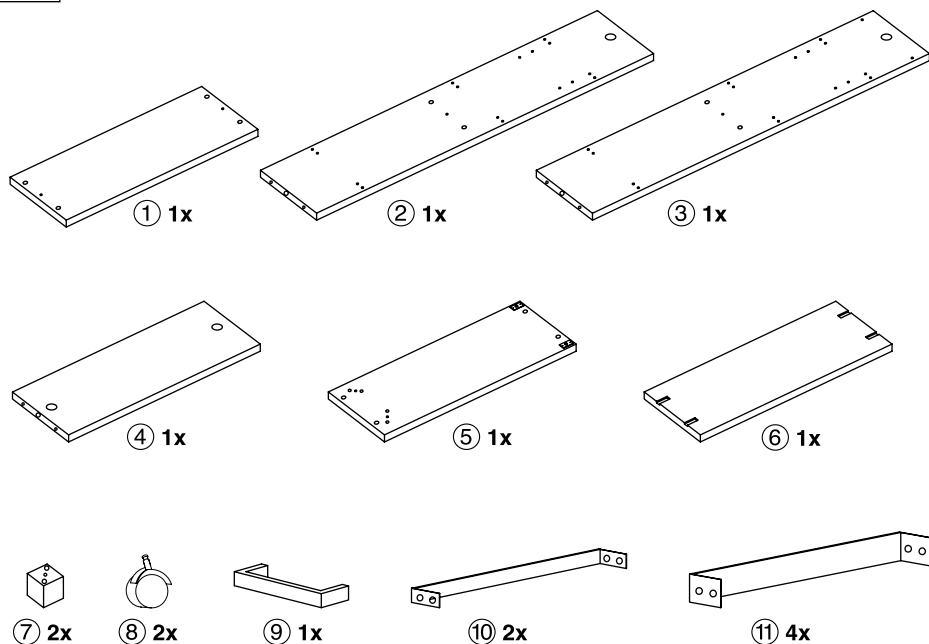
IAN 478786_2410

(HU) (SI) (CZ) (SK)

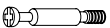
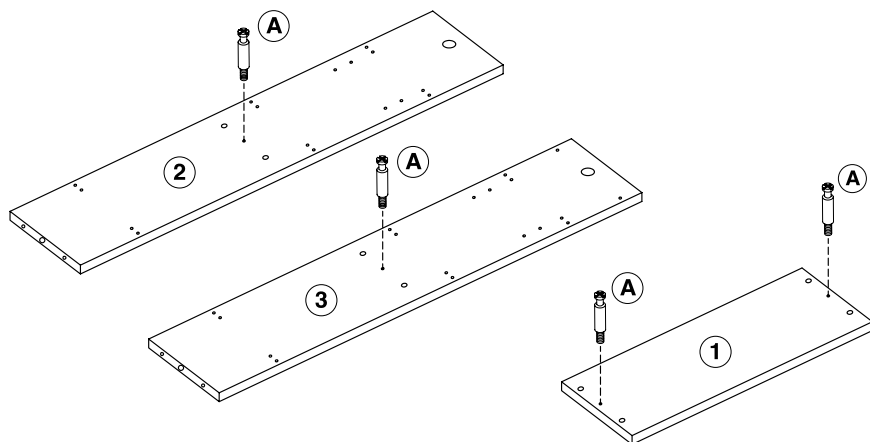
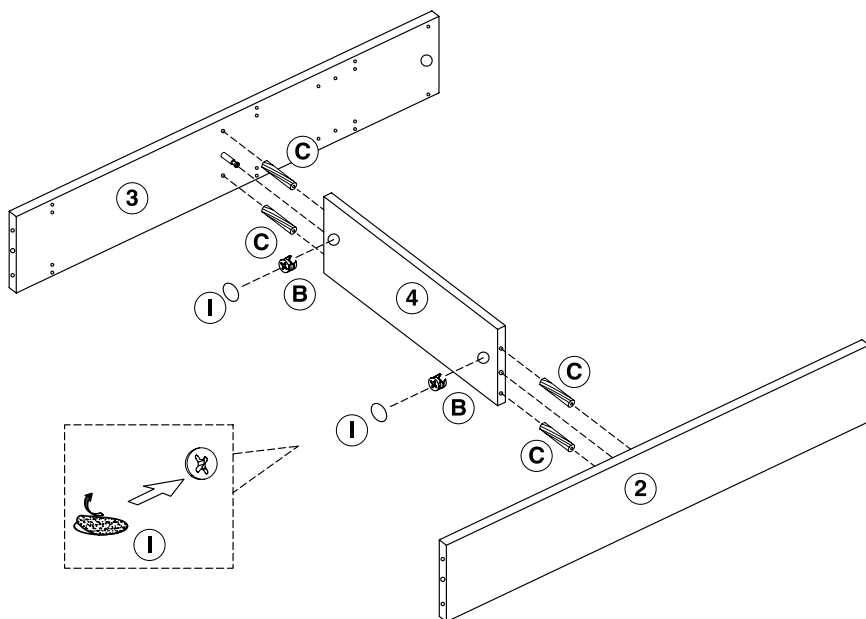


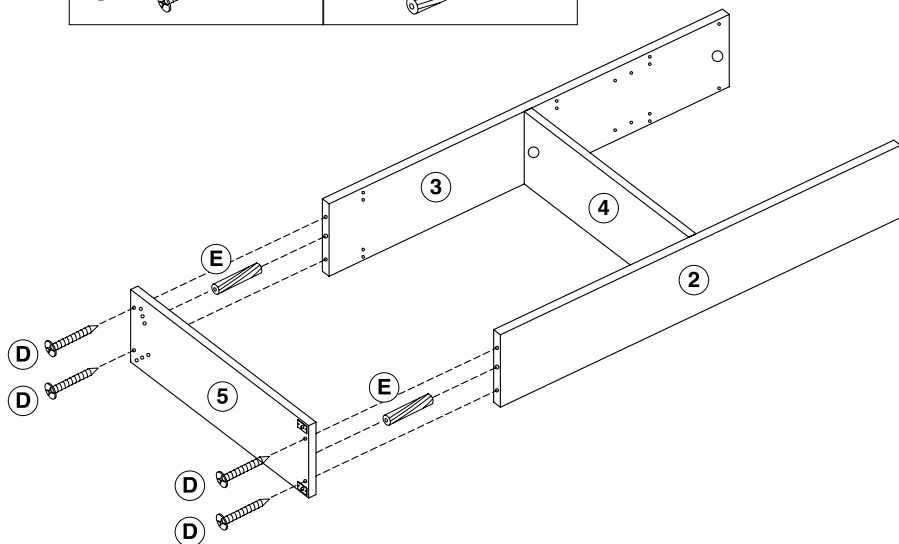
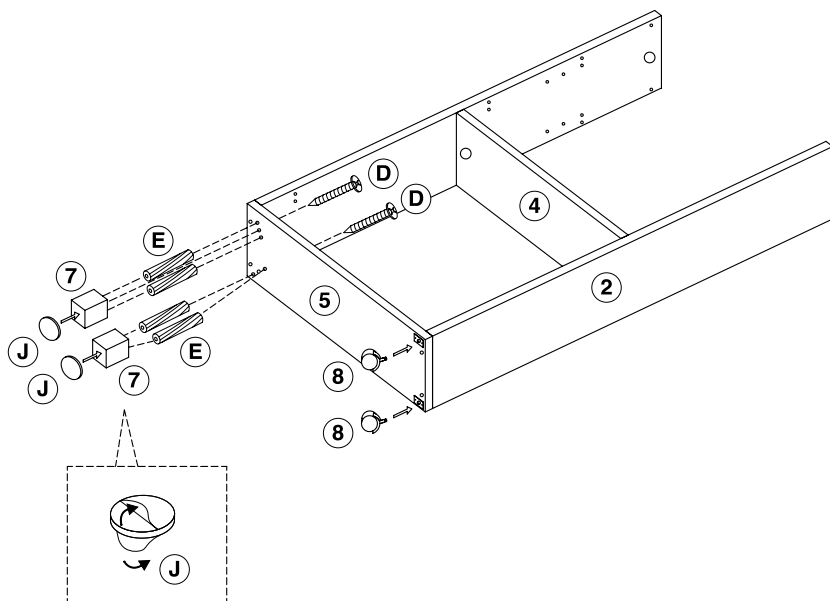
HU	Konyhai tárolókocsi Használati- és biztonsági utasítások	9
SI	Kuhinjski nišni voziček Navodila za montažo in varnostna opozorila	13
CZ	Kuchyňský vozík Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny	16
SK	Kuchynský vozík Pokyny pre montáž a bezpečnostné pokyny	20
DE/AT/CH	Küchen-Nischenwagen Montage- und Sicherheitshinweise	23

A



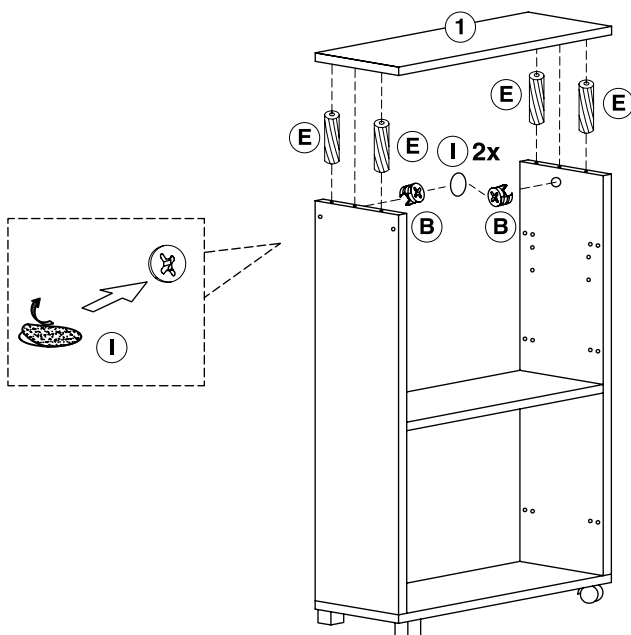
Ⓐ  4x	Ⓑ  4x	Ⓒ  4x	Ⓓ  6x
Ⓔ  10x	Ⓕ  24x	Ⓖ  4x	Ⓗ  2x
Ⓘ  8x	Ⓙ  2x		

B**(A)**  **4x****C****(B)**  **2x****(C)**  **4x****(I)**  **2x**

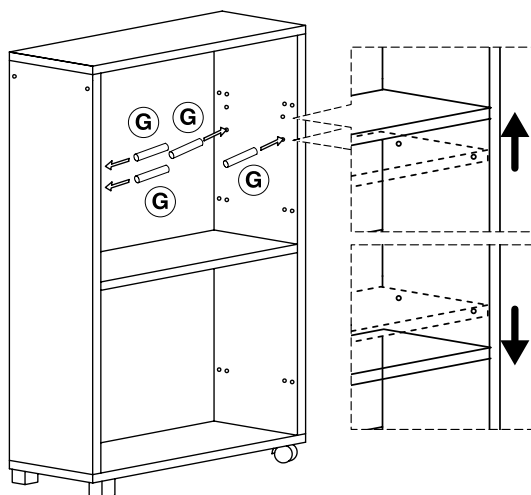
D**(D)****4x****(E)****2x****E****(D)****2x****(E)****4x****(J)****2x**

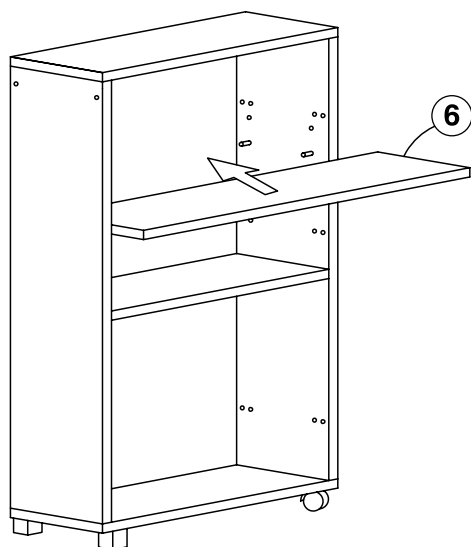
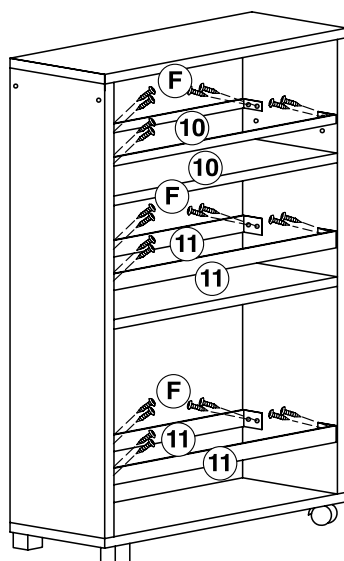
F

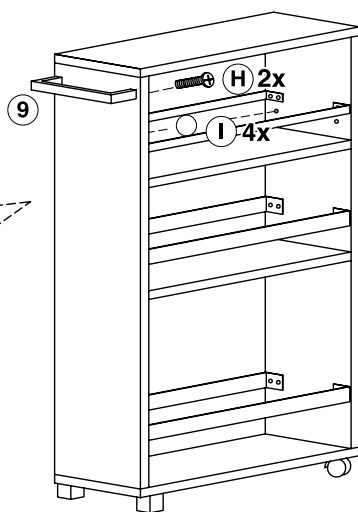
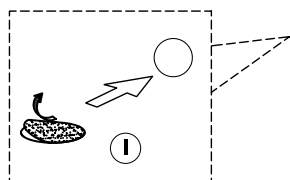
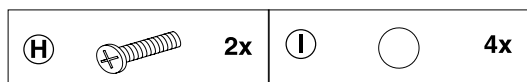
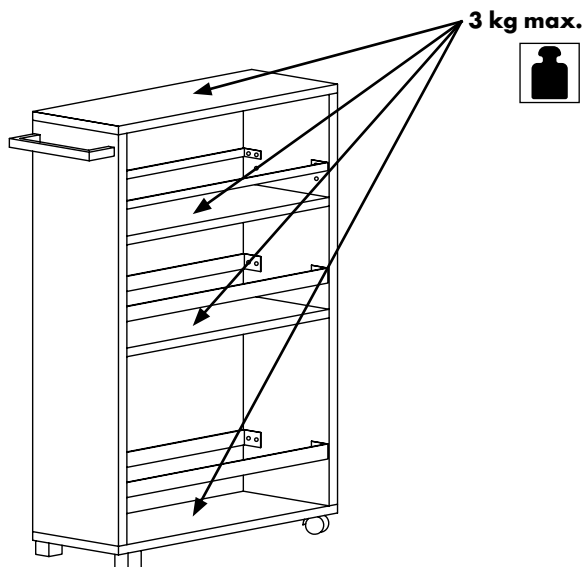
B		2x	E		4x	I		2x
----------	---	-----------	----------	---	-----------	----------	---	-----------

**G**

G		4x
----------	---	-----------



H**I****F****24x**

J**K**

KONYHAI TÁROLÓKOCSI

Használati- és biztonsági utasítások

1. Bevezetés	9
2. Biztonság	9
3. A csomag tartalma (A. ábra)	9
4. Műszaki adatok	10
5. Biztonsági tudnivalók	10
6. Szerelés	10
7. Felállítás	10
8. Tisztítási és ápolási tudnivalók	11
9. Ártalmatlanítás	11
10. Garancia	11
11. Forgalmazó	12
12. Szervizcím	12

1. Bevezetés

Gratulálunk!

Ön kiváló minőségű terméket választott. Kérjük, az első használatba vétel előtt ismerkedjen meg a termékkel. Ehhez olvassa el figyelmesen a jelen használati utasítást. A terméket csak a leírt módon és csak a megadott területeken szabad használni. A termék használata előtt ismerjen meg minden kezelési és biztonsági tudnivalót. Őrizze meg a használati utasítást. A termék továbbadása esetén feltétlenül csatolni kell minden dokumentumot is.

A továbbiakban a(z) Konyhai tárolókocsi termék néven szerepel.

Jelmagyarázat

Az alábbi szimbólumokat és kifejezéseket használjuk ebben a szerelési útmutató, a terméken és annak csomagolásán.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Ez a szimbólum/kifejezés magas kockázattal járó veszélyt jelöl, amely el nem kerülés esetén halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.

⚠ VIGYÁZAT!

Ez a szimbólum/kifejezés alacsony kockázattal járó veszélyt jelöl, amely el nem kerülés esetén kis mértékű vagy csekély sérüléshez vezethet.

TUDNIVALÓ!

Ez a kifejezés anyagi kár kockázatára figyelmeztet

vagy hasznos kiegészítő információkat szolgáltat a felhasználással kapcsolatban.



Ez a szimbólum további információkra hívja fel a figyelmet.



Ez a szimbólum a termékek azonosítószámát jelzi.



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a termék felborulhat.



Ez a szimbólum jelzi a maximális rakomány súlyát.



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem mászósegéd.



- 2 x bútorgörgő (8)
- 1 x fogantyú (9)
- 2 x oldamerevítő (10)
- 4 x oldamerevítő (11)
- 4 x összekötő csavar (A)
- 4 x bütykös csavar, fém (B)
- 4 x fa tipli (C)
- 6 x fa csavar, M4 x 40 mm (D)
- 10 x fa tipli (E)
- 24 x fa csavar, M4 x 12 mm (F)
- 4 x csap (G)
- 2 x menetes csavar, M6 x 25 mm (H)
- 8 x takarófolia (I)
- 2 x gumi betét (J)
- 1 x használati- és biztonsági utasítások (ábra nélkül)

4. Műszaki adatok

Típus: Konyhai tárolókocsi

IAN: 478786_2410

Tradix cikkszám: 478786-24-A, -B

Szürke modell: 478786-24-A

Fehér modell: 478786-24-B

Anyag: MDF, fém

Méret: kb. 50 x 79 x 15 cm (szélesség x magasság x mélység)

Tömeg: kb. 6,6 kg

Gyártási dátum: 01/2025

Garancia: 3 év

5. Biztonsági tudnivalók

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés és fulladás veszélye!



Ha a gyerekek a termékkel vagy a csomagolással játszanak, megsérülhetnek vagy megrázhathatnak!

- Ne hagyja, hogy a termékkel gyermekek játszanak.
- Ne hagyjon felügyelet nélkül gyermekeket a termék közelében.
- A terméket és annak csomagolása gyermekektől távol tartandó.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Sérülésveszély!



8 éven aluli gyermekek nem használhatják! Gyermekektől távol tartandó. Sérülésveszély áll fenn!



- 8 évnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, szellemi vagy mentális képességű személyek, illetve mindazok, akik

nem rendelkeznek a megfelelő tapasztalattal és ismeretekkel, csak felügyelet mellett és/vagy a termék biztonságos használatáról és a vele járó kockázatokról történő tájékoztatást követően használhatják a terméket.

- A termék nem gyermekjáték.
- A termék karbantartását és/vagy tisztítását gyermekek nem végezhetik.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Sérülésveszély!

Hibás terméket nem szabad használni!

Sérülésveszély áll fenn!

- Ne használja tovább a terméket üzemzavar, sérülések vagy hibák esetén.
- A szakszerűtlen javítások komoly veszélyt jelentenek a felhasználóra nézve.
- Ha hibát talál a terméken, a termék újbóli üzembe helyezése előtt ellenőriztesse és szükség esetén javíttassa meg a terméket.

6. Szerelés

1. Távolítsa el valamennyi csomagolóanyagot.
 2. Ellenőrizze, hogy minden alkatrész rendelkezésre áll és sértetlen.
- Amennyiben ez nem így van, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a megadott szervizzel.

TUDNIVALÓ!

Dologi kár veszélye!

- Összeszerelés előtt helyezzen egy pokrócot vagy a csomagolást a talajra, amelyen a terméket össze fogja szerelni.

Szereléshez első keresztféjű csavarhúzó és egy kalapács szükséges (nem tartozék).

- Szerelje össze a terméket a **B ábrától** kezdve az **J ábráig** megadott módon.
- Ha szükséges, használja a kalapácsot a **(C)** és **(E)** tipli óvatos beütéséhez.

7. Felállítás

Fogja meg a terméket a **(9)** fogantyúnál fogva és gurítsa ki a sarokból vagy gurítsa be a sarokba.

TUDNIVALÓ!

Dologi kár veszélye!

- Ügyeljen arra, hogy a **(1)** fedélen ne legyenek tárgyak, ha a sarok pl. egy munkalappal van lefedve.

A tárgyak leeshetnek.

⚠ VIGYÁZAT!

Sérülésveszély!

Leesés vagy zuhanás miatti sérülésveszély áll fenn.



- A termék nem felkapaszkodási segédeszköz.
- Soha ne álljon vagy üljön a termékre.

⚠ VIGYÁZAT!

Sérülésveszély!



Sérülésveszély áll fenn a termék felborulása által.

- Ha kihúzza a terméket egy sarokból, ne hagyja felügyelet nélkül. Ne húzza ki a terméket teljesen a sarokból, mert így biztosítható felborulás ellen.
- Tartsa távol a gyermekeket a szabadon álló terméktől. A termék felborulhat és személyi sérülést okozhat.

⚠ VIGYÁZAT!

Dologi kár veszélye!



A terméket nem szabad túlterhelni.



- A terméket csak a max. súlyjelzésig szabad terhelni, lásd: **K ábra**.
- A terméket csak középen terhelje.
- A terméket ne terhelje a szélén, mert feldőlhethet.



TUDNIVALÓ!

Dologi kár veszélye!

A termék talpához ① gumibetétek vannak rögzítve. Ez megakadályozza a padló karcosodását. Ennek ellenére a lábak nyomásnyomokat hagyhatnak az érzékeny padlókon. Ellenőrizze, hogy a padló megfelele-e a célnak.

8. Tisztítási és ápolási tudnivalók

TUDNIVALÓ!

Anyagi kár veszélye!

- csak nedves ruhával tisztítható
- csak enyhe tisztítószer használjon
- ne használjon durva tisztítószereseket vagy vegyszereket
- ne használjon éles szélű termékeket, például spatulát vagy hasonlót, mert ezek károsíthatják a felületet

9. Ártalmatlanítás

Csomagolás ártalmatlanítása



A csomagolás és a kezelési útmutató környezetbarát anyagokból készült, amelyek a helyi szelektív hulladékgyűjtő üzemekben ártalmatlaníthatók.

Termék ártalmatlanítása

A terméket tilos a hagyományos háztartási hulladékkal együtt gyűjteni. A termék ártalmatlanítási lehetőségeivel kapcsolatos további információkért forduljon önkormányzati/városi önkormányzatához vagy Lidl fiókjához.

10. Garancia

Tisztelt ügyfelünk! A termékre a vásárlástól számított 3 év jótállás érvényes. A termék hibája esetén a termék forgalmazójával szemben önt a törvény által előírt jogok illetik meg. Ezeket a törvényes jogokat az alábbiakban leírt jótállásunk nem korlátozza.

Garanciális feltételek

A jótállás időtartama a vásárlás napján kezdődik. Kérjük, gondosan őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. Ezzel a bizonylattal tudja igazolni a vásárlás tényét. Amennyiben a vásárlástól számított három éven belül anyagbeli vagy gyártási hiba merül fel, akkor a terméket – cégünk döntése alapján – vagy díjtalanul megjavítjuk, vagy kicseréljük. A jótállás előfeltétele, hogy a három éves időtartamon belül átadásra kerüljön a meghibásodott készülék és a vásárlást igazoló bizonylat (nyugta), és rövid írásos leírást kapjunk a hiba jellegéről és a fellépés időpontjáról. Amennyiben a hiba a jótállásunk hatálya alá tartozik, akkor a javított vagy kicserélt terméket küldjük vissza önnek. A termék javításával vagy cseréjével nem kezdődik új jótállási időtartam.

Garancia időtartama és törvény szerinti garanciális igények

A garancia időtartamát a garancia nem hosszabbítja meg. Ez a kicserélt és megjavított alkatrészekre is érvényes. Az esetlegesen már a vásárlás során fennálló sérüléseket és hiányosságokat már a csomagolást követően azonnal jelenteni kell. A garancia időtartamának letelte után a keletkező javítások díjkötelesek.

A garancia terjedelme

A készülék szigorú minőségi irányelvek alapján ké-

szült és a szállítást megelőzően lelkiismeretes ellenőrzésen esett át. A garancia az anyag- és gyártási hibákra érvényes. A garancia nem érvényes azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve és ezért azok kopó alkatrésznek tekinthetők, vagy törékeny alkatrészekon keletkező sérülésekre, például kapcsoló vagy üvegből készült elemekre.

A garancia semmissé válik, ha a termék sérült, nem szakszerűen használták vagy tartották karban. A termék szakszerű használata érdekében a használati útmutatóban felsorolt utasításokat pontosan be kell tartani. Feltétlenül kerülni kell azokat az alkalmazási célokat és műveleteket, amelyeket a használati útmutató nem javasol, vagy amelyekre figyelmeztet.

A termék csupán a privát használatra alkalmas, ipari célú használatra nem. A visszaélészerű és szakszerűtlen használat, erőszak alkalmazása és nem a felhatalmazott szerviztelephelyünk által végzet beavatkozások esetén megszűnik a garancia.

A garanciális eset lebonyolítása

A kérése gyors feldolgozásának biztosításához, kövesse az alábbi tudnivalókat:

- A vásárlás igazolásához készítse elő minden kérelemhez a vásárlást igazoló nyugtát és a cikkszámot (IAN 478786_2410).
- A cikkszámot megtalálja a termék típus tábláján, a termékre gravírozva, az útmutató fedőlapján vagy a termék hátoldalán vagy az alján a matricán.
- Működési hibák vagy egyéb hiányosságok fellépése esetén először vegye fel a kapcsolatot telefonon vagy e-mailben a következőkben megnevezett szerviz részleggel.
- A hibásnak talált terméket a vásárlási bizonylat (vásárlást igazoló nyugta) melléklésével a hiányosság és a keletkezés időpontjának megadása mellett díjmentesen elküldheti a közölt szerviz címére.

A www.lidl-service.com oldalon letöltheti a jelen és számos további kézikönyvet, termékvideót és telepítési szoftvert.



A QR-kód segítségével közvetlenül a Lidl szerviz oldalára (www.lidl-service.com) jut és a cikkszám (IAN 478786_2410) megadásával megnyithatja a használati útmutatót.

11. Forgalmazó

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

12. Szervizcím

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Sertronics GmbH
Alfred-Nobel-Str. 1
DE-63128 Dietzenbach/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (díjmentesen hívható szám, mobiltelefon esetén nem)
E-Mail: tradix-hu@sertronics.de

01/2025

Tradix cikkszám: 478786-24-A, -B

IAN 478786_2410

KUHINJSKI NIŠNI VOZIČEK

Navodila za montažo in varnostna opozorila

1. Uvod.....	13
2. Varnost	13
3. Obseg dobave (sl. A)	13
4. Tehnični podatki	14
5. Varnostna navodila	14
6. Montaža	14
7. Postavitve	14
8. Navodila za čiščenje in nego	15
9. Odstranjevanje med odpadke	15
10. Garancija	15
11. Distributer	16
12. Naslov servisa	16

1. Uvod

Čestitamo!

S svojim nakupom ste se odločili za zelo kakovostni izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom. V ta namen skrbno preberite pričujoča navodila za montažo za uporabo. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano in za navedena področja uporabe. Pred uporabo izdelka se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Dobro shranite ta navodila za montažo. Ob predaji izdelka tretji osebi ji izročite tudi vso dokumentacijo.

V nadaljevanju bo Kuhinjski nišni voziček imenovan izdelek.

Razlaga znakov

V teh navodila za montažo, na izdelku ali na embalaži so uporabljeni naslednji simboli in opozorilne besede.

OPOZORILO!

Ta signalni simbol / beseda označujeta ogrožanje z visoko stopnjo tveganja, ki ima lahko za posledico smrt ali hudo poškodbo, če ju ne upoštevate.

PREVIDNOST!

Ta signalni simbol / beseda označujeta ogrožanje z manjšo stopnjo tveganja, ki ima lahko za posledico manjšo ali zmerno poškodbo, če ju ne upoštevate.

NAPOTEK!

Ta signalna beseda svari zoper mogočo gmotno škodo.

doali vam ponuja koristne dodatne informacije za uporabo.



Ta simbol označuje nadaljnje informacije.



Ta simbol označuje identifikacijsko številko izdelkov.



Ta simbol označuje, da se izdelek lahko prevrne.



Ta simbol informira o največji teži obremenitve.



Ta simbol kaže, da izdelek ni pripomoček za vzpenjanje.



Ti simboli informirajo o odstranjevanju embalaže in izdelka med odpadke.

Ta simbol informira o certifikatu FSC®.

2. Varnost

Predvidena uporaba

Izdelek je namenjen samo za domačo uporabo. Druge uporaba ali spreminjanje izdelka niso v skladu s predvideno uporabo in lahko povzročijo tvegano stanje ali gmotno škodo. Za škodo, ki izhaja iz uporabe, ki ni predvidena, prodajalec ne prevzema nobenega jamstva.



Izdelek je primeren izključno za uporabo v notranjih prostorih.

Izdelek je predviden le za suho uporabo v zaprtih prostorih.

Izdelek je premični regal, ki ga je mogoče zviti v nišo ustreznih dimenzij (glejte poglavje 4. Tehnični podatki).

Izdelek ni namenjen samostojnemu postavljanju v prostoru kot regal.

3. Obseg dobave (sl. A)

- 1 pokrov ①
- 1 stranski del ②
- 1 stranski del ③
- 1 dno regala ④
- 1 dno ⑤
- 1 nastavljivo dno regala ⑥
- 2 stojali ⑦

- 2 pohištvena kolesčka (8)
- 1 ročaj (9)
- 2 stranska nosilca (10)
- 4 stranski nosilci (11)
- 4 spojni zatiči (A)
- 4 kovinski utorni vijaki (B)
- 4 leseni zatiči (C)
- 6 lesnih vijakov M4 x 40 mm (D)
- 10 lesnih zatičev (E)
- 24 lesnih vijakov M4 x 12 mm (F)
- 4 zatiči (G)
- 2 navojna vijaka M6 x 25 mm (H)
- 8 lpokrivnih folij (I)
- 8 gumijasti blazinici (J)
- 1 navodila za montažo in varnostna opozorila (brez slike)

4. Tehnični podatki

Tip: Kuhinjski nišni voziček

IAN: 478786_2410

Tradix, št. izd.: 478786-24-A, -B

Siv model: 478786-24-A

Bel model: 478786-24-B

Material: MDF, kovina

Dimenzije: približno 50 x 79 x 15 cm (Š x V x G) Teža: pribl. 6,6 kg

Datum proizvodnje: 01/2025

Garancija: 3 leta

5. Varnostna navodila

⚠ OPOZORILO!

Nevarnost poškodb in zadušitve!



Če se otroci igrajo z izdelkom ali embalažo, se lahko poškodujejo ali zadušijo!

- Otrokom ne dovolite, da bi se igrali z izdelkom ali embalažo.
- Nadzorujte otroke, ki so v bližini izdelka.
- Izdelek in embalažo shranite izven dosega otrok.

⚠ OPOZORILO!

Nevarnost poškodb!



Ni primerno za otroke pod 8 let starosti! Hranite stran od otrok. Obstaja nevarnost

poškodb!

- Otroke nad 8 let starosti in osebe z omejenimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali ki nimajo zadostnih izkušenj in znanja, je treba pri uporabi izdelka nadzorovati in/ali jih poučiti o varni uporabi izdelka, da bodo razumeli nevarnosti,

ki izhajajo iz uporabe te naprave.

- Otroci se ne smejo igrati z izdelkom.
- Otroci ne smejo čistiti in/ali vzdrževati izdelka.

⚠ OPOZORILO!

Nevarnost poškodb!

Pokvarjenega izdelka ni več dovoljeno uporabljati! Obstaja nevarnost poškodb!

- Izdelka ne uporabljajte, če obstajajo motnje v delovanju, je poškodovan ali pokvarjen.
- Zaradi nestrokovnega popravila lahko nastane velika nevarnost za uporabnika.
- Če na izdelku odkrijete napako, izdelek preverite in po potrebi popravite, preden ga ponovno začnete uporabljati.

6. Montaža

1. Odstranite ves material embalaže.
2. Preverite, ali so vsi deli priloženi in nepoškodovani. Če niso, se oglasite na navedenem naslovu servisa.

NAPOTEK!

Nevarnost gmotne škode!

- Pred montažo razgrnite odejo ali embalažo, na katero montirate izdelek.

Za montažo potrebujete izvijalč s križno glavo in kladivo (nista priložena).

- Izdelek montirajte tako, kot je prikazano od **sl. B** do **sl. J**.
- Če je treba, s kladivom previdno zabijte zatiče (C) in (E).

7. Postavitev

Dvignite izdelek za ročaj (9) in ga zvijte iz niše ali ga zvijte v nišo.

NAPOTEK!

Nevarnost gmotne škode!

- Pazite, da na pokrov (1) ne postavljate nobenih predmetov, če je niša na primer pokrita s delovnim pultom.
- Predmeti lahko padejo.

⚠ PREVIDNOST!

Nevarnost poškodb!

Obstaja nevarnost poškodb zaradi prevrnitve ali padca.



- Izdelek ni pripomoček za vzpenjanje.

- Nikoli ne stojte ali sedite na izdelku.

PREVIDNOST!

Nevarnost poškodb!



Obstaja nevarnost poškodb zaradi prevrnitve izdelka.

- Ko izdelek izvlečete iz niše, ga v prostoru ne puščajte brez nadzora. Izdelka ne izvlecite popolnoma iz niše, saj tako preprečite, da bi se prevrnil.
- Otrokom preprečite dostop do prosto stoječega izdelka. Izdelek se lahko prevrne in ob tem poškoduje osebo.

PREVIDNOST!

Nevarnost gmotne škode!



Izdelka ni dovoljeno preobremeniti.

- Izdelek obremenite le do največje navedene teže, glejte **sl. K**.



- Izdelek obremenite le na sredini.



- Izdelka ne obremenite na robu, lahko se prevrne.

NAPOTEK!

Nevarnost gmotne škode!

Na nogah izdelka so pritrjene gumijaste blazinice . Tako preprečite, da bi se tla opraskala. Kljub temu lahko noge pustijo sledi pritiska na občutljivih tleh. Preverite, ali so tla primerna.

8. Navodila za čiščenje in nego

NAPOTEK!

Nevarnost materialne škode!

- čistite le z vlažno krpo
- uporabljajte le blago čistilo
- ne uporabljajte ostrih sredstev za čiščenje oz. Kemikalij
- ne uporabljajte pripomočkov z ostrim robom, kot npr. Lopatic ali podobno, lahko poškodujete površino

9. Odstranjevanje med odpadke

Odstranitev embalaže med odpadke



Embalaža in navodila za uporabo so izdelani iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko odvržete na lokalnih reciklažnih mestih.

Odstranjevanje izdelka med odpadke

Izdelka ni dovoljeno odstraniti med običajne gospodinjske odpadke. Za več informacij o možnostih odstranjevanja izdelka se obrnite na vašo občinsko/mestno upravo ali poslovalnico Lidl.

10. Garancija

Spoštovani kupec, za napravo prejmete 3 leta garancije od datuma nakupa. V primeru pomanjkljivosti izdelka lahko uveljavljate zakonske pravice proti prodajalcu izdelka. Naša garancija, predstavljena v nadaljevanju, ne omejuje zakonskih pravic.

Garancijski pogoji

Garancijski rok se prične z datumom nakupa. Skrbno shranite račun. Ta dokument je potreben kot dokazilo za nakupu.

Če se v roku treh let od datuma nakupa na izdelku pojavijo napake v materialu ali izdelavi, vam izdelek – po naši presoji – brezplačno popravimo ali nadomestimo. Pogoj za garancijo je, da okvarjeno napravo in dokazilo o nakupu (račun) priložite v 3-letnem roku, ter pisno na kratko opišete, v čem se je pojavila pomanjkljivost in kdaj je nastopila. V kolikor je pomanjkljivost zajeta v našo garancijo, boste prejeli popravljeno ali novo napravo. S popravilom ali zamenjavo izdelka se ne prične novo garancijsko obdobje.

Garancijski rok in zakonske pravice za zahtevke zaradi pomanjkljivosti

Garancijski rok se z jamstvom ne podaljša. To velja tudi za zamenjane ali popravljene sestavne dele. Poškodbe in pomanjkljivosti, ki obstajajo morebiti že ob nakupu, morate sporočiti takoj, ko ste odpakirali izdelek. Popravila, ki jih opravimo po poteku garancijskega roka, so plačljiva.

Obseg garancije

Naprava je bila skrbno izdelana po strogih kakovostnih smernicah in pred dobavo vestno preizkušena. Garancijska storitev velja za napake v materialu ali izdelavi. Garancija ne pokriva delov izdelka, ki so izpostavljeni normalni obrabi in zato lahko veljajo kot obrabni sestavni deli, ali za poškodbe lomljivih sestavnih delov, npr. stikal, ali delov, narejenih iz stekla.

Ta garancija preneha veljati, če je izdelek poškodovan, ni uporabljan ali vzdrževan pravilno. Za pravilno uporabo izdelka je treba upoštevati vse napotke, ki so navedeni v teh navodilih za uporabo. Obvezno je treba preprečiti namensko uporabo ali dejanja, ki jih navodila za uporabo odsvetujejo ali izrecno opozarjajo nanje.

Izdelek je primeren le za ljubiteljske prostočasne ko-

njičke času in ni namenjen obrtni uporabi. Garancija preneha veljavi ob zlorabi ali nepravilnem ravnanju, uporabi sile ali posegih, ki so jih izvedle servisne delavnice, ki nimajo naših pooblastil.

Potek v primeru uveljavljanja garancije

Da bi zagotovili hitro obdelavo vašega primera, sledite naslednjim navodilom:

- Za vse zahtevke imejte kot dokazilo o nakupu pripravljen blagajniški račun in številko izdelka (IAN 478786_2410).
- Številka izdelka je zapisana na tipski ploščici izdelka, gravuri, na naslovnici navodil za uporabo ali kot nalepka na hrbtni ali spodnji strani izdelka.
- Če pride do napak v delovanju ali drugih pomanjkljivosti, kontaktirajte po telefonu ali po e-pošti najprej s servisnim oddelkom, ki je naveden v nadaljevanju.
- Na naslov servisa lahko pošljete brezplačno le izdelek, ki je označen kot pokvarjen, in, ki ste mu priložili potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in opis pomanjkljivosti ter kdaj je nastala napaka.

S spletne strani www.lidl-service.com si lahko snamete ta in številne druge priročnike, videe o izdelkih in programsko opremo.



S to kodo QR-Code pridete neposredno na servisno spletno stran Lidla (www.lidl-service.com), kjer lahko z vnosom številke izdelka (IAN 478786_2410) odprete svoja navodila za uporabo.

11. Distributer

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

12. Naslov servisa

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Sertronics GmbH
Alfred-Nobel-Str. 1
DE-63128 Dietzenbach/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (brezplačno, cena za mobilne telefone odstopa)
E-Mail: tradix-si@sertronics.de

01/2025

Tradix, št. Izd.: 478786-24-A, -B

(CZ)

KUCHYŇSKÝ VOZÍK

Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny

1. Úvod.....	16
2. Bezpečnost	17
3. Rozsah dodávky (obr. A)	17
4. Technické údaje.....	17
5. Bezpečnostní pokyny	17
6. Montáž.....	18
7. Postavení	18
8. Pokyny k čištění a ošetřování.....	18
9. Likvidace	18
10. Záruka.....	19
11. Distributor.....	19
12. Adresa servisu	19

1. Úvod

Srdečně blahopřejeme!

Vaší koupí jste se rozhodli pro vysoce kvalitní produkt. Před prvním uvedením do provozu je nutné se s produktem seznámit. Z tohoto důvodu si pozorně přečtěte následující návod k montáži. Produkt používejte pouze tak, jak je popsáno a pro uvedené oblasti použití. Před použitím produktu se seznámte se všemi pokyny k ovládání a bezpečnostními pokyny. Návod k montáži dobře uschovejte. Při předání třetím osobám předejte společně s produktem rovněž i veškerou dokumentaci.

V dalším textu se bude Kuchyňský vozík označovat jako produkt.

Vysvětlení značek

Následující symboly a signální slova jsou použita v tomto návodu k montáži, na výrobek nebo na obalu.

⚠ VAROVÁNÍ!

Tento signální symbol / toto signální slovo označuje ohrožení vysoké stupně a pokud mu nebude zabráněno, může mít za následek smrt nebo těžké poranění.

⚠ POZOR!

Tento signální symbol / toto signální slovo označuje ohrožení nízkého stupně a pokud mu nebude zabráněno, může mít za následek lehké nebo středně těžké poranění.

UPOZORNĚNÍ!

Toto signální slovo varuje před možnými hmotnými

IAN 478786_2410

škodami nebo vám nabízí užitečné doplňující informace k použití.



Tento symbol upozorňuje na podrobnější informace.



Tento symbol označuje identifikační číslo produktů.



Tento symbol upozorňuje na to, že se produkt může převrhnout.



Tento symbol podává informaci o maximální hmotnosti, kterou lze produkt zatížit.



Tento symbol ukazuje, že produkt není žádná výstupní pomůcka.



Tyto symboly vás informují o likvidaci obalu a produktu.



Tento symbol podává informaci o certifikátu FSC®.

2. Bezpečnost

Použití v souladu s určením

Produkt není určen ke komerčnímu použití. Jiné použití nebo změna produktu platí za použití v rozporu s určením a může mít za následek riziko poranění a poškození. Za škody vzniklé následkem použití v rozporu s určením distributor nepřevzme ručení.



Produkt vyhovuje výlučně jen k použití v interiéru.

Produkt je určen pouze pro suché vnitřní prostory.

Produkt je mobilní regál, kterým lze zajet do výklenku s vhodnými rozměry (viz bod 4. Technické údaje).

Produkt není zamýšlen jako regál, který může volně stát v prostoru.

3. Rozsah dodávky (obr. A)

- 1 x horní díl ①
- 1 x boční díl ②
- 1 x boční díl ③
- 1 x regálová police ④
- 1 x spodní díl ⑤
- 1 x variabilní regálová police ⑥
- 2 x noha ⑦
- 2 x nábytkové kolečko ⑧

- 1 x držadlo ⑨
- 2 x boční rozpěra ⑩
- 4 x boční rozpěra ⑪
- 4 x spojovací čep A
- 4 x spojovací šroub z kovu B
- 4 x dřevěný spojovací kolík C
- 6 x vrt M4 x 40 mm D
- 10 x dřevěný spojovací kolík E
- 24 x vrt M4 x 12 mm F
- 4 x kolík G
- 2 x šroub M6 x 25 mm H
- 8 x krycí fólie I
- 2 x gumová podnožka J
- 1 x pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny (bez obr.)

4. Technické údaje

Typ: Kuchyňský vozík

IAN: 478786_2410

Obj. č. spol. Tradix: 478786-24-A, -B

Model v šedé barvě: 478786-24-A

Model v bílé barvě: 478786-24-B

Materiál: MDF, kov

Rozměry: cca 50 x 79 x 15 cm (š x v x h)

Hmotnost: cca 6,6 kg

Datum výroby: 01/2025

Záruka: 3 roky

5. Bezpečnostní pokyny

⚠ VAROVÁNÍ!

Nebezpečí poranění a udušení!

Pokud si děti hrají s výrobkem nebo obalem, mohou se na něm zranit nebo udusit!



- Nikdy děti nenechávejte si hrát s produktem nebo obalem.
- Nenechávejte děti v blízkosti produktu bez dozoru.
- Uchovávejte produkt a obal mimo dosah dětí.

⚠ VAROVÁNÍ!

Nebezpečí poranění!

Není určeno pro děti do 8 let!

Uchovávejte mimo dosah dětí. Hrozí nebezpečí poranění!



- Děti od 8 let a výše, a také osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a vědomostí musí být při používání produktu pod dozorem a/nebo musí být poučeny o bezpečném použití produktu a musí pochopit rizika, která tím

vznikají.

- S produktem si nesmí hrát děti.
- Děti nesmí provádět údržbu a/nebo čištění produktu.

⚠ VAROVÁNÍ!

Nebezpečí poranění!

Vadný produkt se nesmí používat! Hrozí nebezpečí poranění!

- Při poruchách funkce, poškození nebo závadách produkt nepoužívejte.
- Neodborné opravy mohou představovat značné ohrožení uživatele.
- Pokud na výrobku zjistíte závadu, nechte výrobek zkontrolovat a případně opravit, než jej znovu uvedete do provozu.

6. Montáž

1. Odstraňte veškerý obalový materiál.
2. Zkontrolujte, zda jsou přítomny všechny díly a zda jsou nepoškozeny.
Pokud tomu tak není, kontaktujte uvedenou servisní adresu.

UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí hmotných škod!

- Před montáží rozložte na zem deku nebo obal, na kterém budete produkt sestavovat.

K montáži budete potřebovat křížový šroubovák a kladivo (nejsou obsaženy v rozsahu dodávky).

- Sestavte produkt tak, jak je znázorněno na **obr. B** až **obr. J**.
- Pokud je to nutné, použijte kladivo pro opatrné zatlučení kolíků (C) a (E).

7. Postavení

Nadzvedněte produkt za držadlo (9) a vyjeďte s ním z výklenku nebo zajedte do výklenku.

UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí hmotných škod!

- Dbejte na to, abyste nepokládali žádné předměty na horní díl (1), pokud je výklenek zakryt např. pracovní deskou.
Předměty mohou spadnout.

⚠ POZOR!

Nebezpečí poranění!

Hrozí nebezpečí poranění v důsledku zřícení nebo pádu.

ni nebo pádu.



- Produkt není žádná výstupní pomůcka.
- Nikdy na produkt nestoupejte nebo neseďte.

⚠ POZOR!

Nebezpečí poranění!

Hrozí nebezpečí poranění v důsledku převržení produktu.



- Pokud vytáhnete produkt z výklenku, nechte jej bez dozoru stát volně v prostoru. Nevytahujte produkt z výklenku zcela, tím bude zajištěn proti převržení.
- Udržujte děti z dosahu volně stojícího produktu. Produkt se může převrhnout a někoho poranit.

⚠ POZOR!

Nebezpečí věcných škod!



Produkt se nesmí přetěžovat.



- Produkt zatěžujte pouze do maximální uvedené hmotnosti, viz **obr. K**.
- Produkt zatěžujte pouze uprostřed.
- Nezatěžujte produkt na okrajích, může se převrátit.



UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí hmotných škod!

Na nohách produktu jsou upevněny gumové podnožky (1). Tím se zabrání poškrábání podlahy. Přesto mohou nohy na citlivých površích zanechat vytlačená místa. Zkontrolujte, zda je podlaha vhodná.

8. Pokyny k čištění a ošetřování

UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí věcných škod!

- čistěte jen vlhkým hadříkem
- používejte pouze jemný prací prostředek
- nepoužívejte agresivní čisticí prostředky resp. Chemikálie
- nepoužívejte žádné ostré předměty, jako např. Špatklice apod., mohou poškodit povrch

9. Likvidace

Likvidace obalu



Obal a návod k obsluze jsou vyrobeny z materiálů šetrných k životnímu prostředí, které můžete odevzdat na místních recyklačních

místech.

Likvidace produktu

Produkt se nesmí likvidovat spolu s domovním odpadem. Blíže informace o možnostech likvidace výrobku vám poskytne obecní/městský úřad nebo pobočka Lidl.

10. Záruka

Vážené zákaznice, vážení zákazníci, na tento výrobek poskytujeme záruku 3 roky od data zakoupení. V případě závad na tomto výrobku vám vůči prodejci výrobku náleží zákonná práva. Tato zákonná práva nejsou omezena následující zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná běžet dnem nákupu výrobku. Uchovejte prosím originál účtenky. Tento doklad bude vyžadován jako důkaz o koupi.

Pokud ve lhůtě tří let od data zakoupení výrobku tento vykáže materiální nebo výrobní vady, výrobek vám na základě naší volby buď zdarma opravíme, nebo vyměníme. Pro plnění záruky požadujeme, aby byl během tříleté záruční doby předložen vadný výrobek a doklad o koupi (účtenka) se stručným písemným popisem vady a udáním doby, kdy se vada objevila. Vztahuje-li se na vadu záruka, obdržíte od nás buď opravený, nebo nový výrobek. Opravou nebo výměnou výrobku nezačíná běžet nová záruční lhůta.

Záruční doba a zákonné nároky v případě závady

Záruční doba se v případě záručního plnění neprodlužuje. To se vztahuje i na vyměněné nebo opravené díly. Poškození a závady, které byly na produktu již v okamžiku koupě, je nutné ohlásit okamžitě po vybalení. Po uplynutí záruční doby jsou případné opravy zpoplatněny.

Rozsah záruky

Tento přístroj byl pečlivě vyroben podle přísných kritérií kvality a před expedicí svědomitě zkontrolován. Záruční plnění se vztahuje na chyby materiálu nebo výrobku. Tato záruka se nevztahuje na díly produktu, které podléhají běžnému opotřebení a proto na ně lze nahlížet jako na díly podléhající opotřebení nebo na křehké díly, např. Spínače nebo díly ze skla.

Tato záruka pozbývá platnosti, pokud byl produkt poškozen, byl nesprávně používán nebo udržován. Pro správné používání produktu je nutné přesně dodržovat pokyny uvedené v návodu k obsluze. Je nutné bezpodmínečně zabránit použití a manipulaci, před kterou návod k obsluze odrazuje nebo varuje.

Produkt je určen pouze pro soukromé účely a není určen ke komerčnímu použití. Při zneužití nebo neodborné manipulaci, použití násilí nebo zásadách do produktu, které nebyly provedeny naší autorizovanou servisní pobočkou, zaniká záruka.

Postup v případě záruky

Pro zaručení rychlého zpracování vaší žádosti prosím postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy si připravte účtenku a číslo výrobku (IAN 478786_2410) jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na produktu, na gravuře na produktu, na titulní stránce vašeho návodu nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně produktu.
- Pokud se vyskytnou chyby funkce nebo jiné závady, kontaktujte nejprve telefonicky nebo e-mailem níže uvedené servisní oddělení.
- Produkt, který byl uznán za vadný, můžete poté spolu s kupním dokladem (účtenkou) a uvedením toho, jak vada vznikla a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisního centra, která vám byla sdělena.

Můžete si ji stáhnout na stránce www.lidl-service.com a také mnoho dalších příruček, videí k produktům a instalačních softwarů.



Pomocí tohoto QR kódu se dostanete přímo na servisní stránku společnosti Lidl (www.lidl-service.com) a můžete zde prostřednictvím zadání čísla výrobku (IAN 478786_2410) otevřít váš návod k obsluze.

11. Distributor

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

12. Adresa servisu

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Sertronics GmbH
Alfred-Nobel-Str. 1
DE-63128 Dietzenbach/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (zdarma, odlišně u volání z mobilního telefonu)

E-Mail: tradix-cz@sertronics.de
01/2025

Obj. Č. Spol. Tradix: 478786-24-A, -B

IAN 478786_2410

KUCHYNSKÝ VOZÍK

Pokyny pre montáž a bezpečnostné pokyny

1. Úvod.....	20
2. Bezpečnosť.....	20
3. Obsah dodávky (obr. A).....	20
4. Technické údaje.....	21
5. Bezpečnostné opatrenia.....	21
6. Montáž.....	21
7. Umiestnenie.....	21
8. Pokyny na čistenie a údržbu.....	22
9. Likvidácia.....	22
10. Záruka.....	22
11. Distribútor.....	23
12. Adresa servisu.....	23

1. Úvod

Srdečne blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Pozorne si prečítajte nasledujúci návod na inštaláciu. Výrobok používajte len tak, ako je popísané a v rámci uvedených oblastí použitia. Pred používaním výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi týkajúcimi sa obsluhy a bezpečnosti. Tento návod na inštaláciu si dobre uchovajte. V prípade postupovania výrobku tretím osobám ho odovzdajte spolu so všetkými podkladmi..

V ďalšom texte sa bude Kuchynský vozík označovať ako výrobok.

Vysvetlenie symbolov

V tomto návode na inštaláciu, na výrobku alebo na obale sa používajú nasledujúce symboly a signálne slová.

⚠ VAROVANIE!

Tento symbol/toto signálne slovo označuje ohrozenie so vysokým stupňom rizika, ktorého následkom môže byť smrť alebo ťažké poranenie, ak sa mu nezabráni.

⚠ POZOR!

Tento symbol/toto signálne slovo označuje ohrozenie s nízkym stupňom rizika, ktorého následkom môže byť nepatrné alebo mierne poranenie, ak sa mu nezabráni.

UPOZORNENIE!

Toto signálne slovo varuje pred možnými vecnými škodami aľi vám nudi korisťne dodatne informácie v zvezi

z uporabo alebo vám poskytné užitočné doplňujúce informácie týkajúce sa použitia.



Tento symbol upozorňuje na ďalšie informácie.



Tento symbol označuje identifikačné číslo výrobkov.



Tento symbol upozorňuje na to, že výrobok sa môže prevrátiť.



Tento symbol informuje o maximálnej nosnosti.



Tento symbol znázorňuje, že výrobok nie je po-môckou na lezenie.



Tieto symboly vás informuje o likvidácii obalových materiálov a výrobku.



Tento symbol poskytuje informácie o certifikáte FSC®.

2. Bezpečnosť

Použitie v súlade s určením

Výrobok nie je určený pre komerčné využitie. Iné použitie alebo zmena na výrobku sú považované za nesprávne a môžu spôsobiť zranenie osôb a poškodenia výrobku. Za škody vzniknuté nesprávnym používaním nepreberá distribútor žiadnu zodpovednosť.



Výrobok je určený výlučne na použitie v interiéri.

Výrobok je určený iba na použitie v suchých vnútorných priestoroch.

Výrobok je mobilný regál, ktorý možno umiestniť do výklenku s vhodnými rozmermi (pozri 4. Technické údaje).

Výrobok nie je určený na voľné státie v miestnosti ako regál.

3. Obsah dodávky (obr. A)

- 1 x kryt ①
- 1 x bočný diel ②
- 1 x bočný diel ③
- 1 x regálová polica ④
- 1 x dno ⑤
- 1 x variabilná regálová polica ⑥
- 2 x podstavec ⑦
- 2 x nábytkové koliesko ⑧
- 1 x rukoväť ⑨
- 2 x bočná výstuha ⑩

- 4 x bočná výstuha (11)
- 4 x spojovací čap (A)
- 4 x kovová zaistovacia skrutka (B)
- 4 x drevený kolík (C)
- 6 x skrutka do dreva M4 x 40 mm (D)
- 10 x drevený kolík (E)
- 24 x skrutka do dreva M4 x 12 mm (F)
- 4 x kolík (G)
- 2 x závitová skrutka M6 x 25 mm (H)
- 8 x krycia fólia (I)
- 2 x gumová podložka (J)
- 1 x pokyny pre montáž a bezpečnostné pokyny (bez obr.)

4. Technické údaje

Typ: Kuchynský vozík

IAN: 478786_2410

Tradix č. výr.: 478786-24-A, -B

Model v sivej farbe: 478786-24-A

Model v bielej farbe: 478786-24-B

Materiál: MDF, kov

Rozmery: približne 50 x 79 x 15 cm (Š x V x H)

Hmotnosť: cca 6,6 kg

Dátum výroby: 01/2025

Záruka: 3 roky

5. Bezpečnostné opatrenia

! VAROVANIE!

Nebezpečenstvo poranenia a udusení!



Ak si deti hrajú s výrobkom alebo obalom, môžu sa ním poraniť alebo udusiť!

- Nedovoľte, aby sa s výrobkom alebo obalom hrali deti.
- V blízkosti výrobku dávajte pozor na deti.
- Výrobok a obal uschovávajú mimo dosahu detí.

! VAROVANIE!

Nebezpečenstvo poranenia!



Nevhodné pre deti do 8 rokov!

Uchovávať mimo dosahu detí. Hrozí nebezpečenstvo poranenia!



- Deti od 8 rokov, ako aj osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí musia byť pri použití výrobku pod dozorom a/alebo musia byť poučené o bezpečnom používaní výrobku a musia rozumieť prípadným rizikám.
- Deti sa s výrobkom nesmú hrať.
- Údržbu a/alebo čistenie výrobku nesmú vykonávať deti.

! VAROVANIE!

Nebezpečenstvo poranenia!

Poškodený výrobok sa nesmie používať!

Hrozí nebezpečenstvo poranenia!

- Nepoužívajte výrobok v prípade funkčných porúch, poškodení alebo iných porúch.
- Neodborne vykonané opravy môžu pre používateľa predstavovať značné nebezpečenstvo.
- Ak na výrobku zistíte chybu, nechajte výrobok skontrolovať a v prípade potreby ho pred opätovným uvedením do prevádzky opravte.

6. Montáž

1. Odstráňte všetok obalový materiál.
2. Skontrolujte, či sú k dispozícii všetky časti v nepoškodenom stave.
V opačnom prípade sa obráťte na uvedenú servisnú adresu.

UPOZORNENIE!

Nebezpečenstvo vecných škôd!

- Pri montáži majte pod výrobkom umiestnenú deku alebo obal.

Na montáž potrebujete krížový skrutkovač a kladivo (nezahrnuté v rozsahu dodávky).

- Zmontujte výrobok tak, ako je zobrazené na **obr. B** až **obr. J**.
- Ak je to potrebné, kladivom opatrne zatĺkajte kolíky (C) a (E).

7. Umiestnenie

Zdvihnite výrobok za rukoväť (9) a na kolieskach ho posuňte z výklenku alebo do výklenku.

UPOZORNENIE!

Nebezpečenstvo vecných škôd!

- Uistite sa, že na kryte (1) nie sú umiestnené žiadne predmety, keď je výklenok zakrytý napr. pracovnou doskou.
Predmety môžu spadnúť.

! POZOR!

Nebezpečenstvo poranenia!

Existuje nebezpečenstvo poranenia v dôsledku prevrhnutia alebo pádu.



- Výrobok nie je pomôcka na lezenie.
- Na výrobku nikdy nestojte ani nesedzte.

⚠ POZOR!

Nebezpečenstvo poranenia!



Pri prevrátení výrobku hrozí nebezpečenstvo poranenia.

- Ak výrobok vytiahnete z výklenku, nenechajte ho v miestnosti bez dozoru. Výrobok nikdy nevyťahujte z výklenku úplne, inak hrozí nebezpečenstvo prevrátenia.
- Dajte pozor, aby sa deti nezdržovali v blízkosti samostatne stojaceho výrobku. Výrobok sa môže prevrátiť a niekoho poraniť.

⚠ POZOR!

Nebezpečenstvo materiálnych škôd!



Nesmie dôjsť k preťaženiu výrobku.

- Neprekračujte maximálne povolené zaťaženie výrobku, pozri **obr. K**.
- Výrobok zaťažujte len v strede.
- Výrobok nezaťažujte na kraji, môže sa prevrátiť.



UPOZORNENIE!

Nebezpečenstvo vecných škôd!

Na podstavcoch výrobku sú umiestnené gumové podložky (J). Tie zabráňujú poškriabaniu podlahy. Podstavce však môžu aj napriek tomu zanechávať na podlahách s citlivým povrchom odtlačky. Skontrolujte, či je podlaha vhodná.

8. Pokyny na čistenie a údržbu

UPOZORNENIE!

Nebezpečenstvo vecného poškodenia!

- čistíte iba vlhkou utierkou
- používajte iba jemný čistiaci prostriedok
- nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky, príp. Chemikálie
- nepoužívajte žiadne predmety s ostrými hranami, ako sú špachtle a pod., aby ste nepoškodili povrch

9. Likvidácia

Likvidácia obalu



Obal a návod na obsluhu sú vyrobené z ekologických materiálov, ktoré môžete zlikvidovať na miestnych recyklačných miestach.

Likvidácia výrobku

Výrobok nesmiete zlikvidovať v bežnom komunálnom odpade. Bližšie informácie o možnostiach likvidácie produktu vám poskytne obecná/mestská správa alebo pobočka Lidl.

10. Záruka

Veľavážená zákazníčka, veľavážený zákazník, na tento výrobok dostávate záruku v trvaní 3 rokov od dátumu jeho zakúpenia. V prípade nejakých porúch máte u predávajúceho tohto výrobku všetky zákonné nároky. Tieto zákonné nároky nie sú obmedzené našou, nižšie uvedenou zárukou.

Záručné podmienky

Záručná lehota začína dátumom nákupu. Uschovajte si preto dobre originálny pokladničný blok. Tento doklad budete potrebovať ako dôkaz o nákupe. Ak sa v priebehu troch rokov od dátumu nákupu vyskytne u výrobku materiálová alebo výrobná chyba, výrobok vám – podľa nášho rozhodnutia – buď bezplatne opravíme alebo vymeníme. Tento záručný akt predpokladá, že nám predložíte poruchový výrobok a doklad o jeho zakúpení (pokladničný blok) spolu s písomným vyjadrením, o akú chybu sa jedná a kedy k nej došlo. Ak je porucha krytá našou zárukou, dostanete nazad opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobu neyzačína plynúť nová záručná lehota.

Záručná doba a zákonné nároky vyplývajúce z nedostatkov

Záručná doba sa poskytnutím záručného plnenia nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené súčiastky. Poškodenia a nedostatky, ktoré sa prípadne vyskytujú už pri kúpe, sa musia nahlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby sú všetky prípadné opravy spoplatnené.

Rozsah záruky

Prístroj bol vyrobený riadne v súlade s prísnyimi smernicami týkajúcimi sa kvality a pred dodaním svedomite odskúšaný. Poskytnutie záruky platí pre chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu, a preto je možné považovať ich za opotrebovateľné diely alebo na poškodenia krehkých častí, napr. Spínač alebo častí, ktoré sú vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká, keď bol výrobok poškodený, používaný v rozpore s účelom alebo opravovaný. Pre používanie výrobku v súlade s účelom sa musia presne dodržiavať všetky pokyny uvedené v návode na obsluhu. Účelom použitia alebo konaniam, od ktorých návod na obsluhu odrádza alebo pred ktorými varuje, sa musíte bezpodmienečne vyhraďovať.

Výrobok je určený len na súkromné a nie na priemyselné

použitie. V prípade nesprávneho zaobchádzania alebo zaobchádzania, ktoré je v rozpore s účelom, použitia sily a pri zásahoch, ktoré neboli realizované našou autorizovanou servisnou pobočkou, záruka zaniká.

Vybavenie v prípade uplatnenia záruky

Aby sme zabezpečili rýchle spracovanie vašej žiadosti, riadte sa, prosím, nasledovnými pokynmi:

- V prípade všetkých žiadostí si pripravte pokladničný blok a číslo výrobku (IAN 478786_2410) ako doklad o kúpe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku výrobku, vryté na výrobku, na úvodnej strane vášho návodu alebo na nálepke na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak by sa vyskytli funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.
- Výrobok identifikovaný ako chybný môžete spolu s dokladom o kúpe (pokladničný doklad) a uvedením v čom pozostáva chyba a kedy nastala bez poštového poplatku poslať na adresu servisu, ktorá vám bude oznámená.

Na webovej stránke www.lidl-service.com si môžete stiahnuť túto a mnohé ďalšie príručky, videá o výrobkoch a inštalčný softvér.



S týmto QR kódom sa dostanete priamo na stránku servisu spoločnosti Lidl (www.lidl-service.com) a prostredníctvom zadania čísla výrobku (IAN 478786_2410) si môžete otvoriť návod na obsluhu.

11. Distribútor

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

12. Adresa servisu

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Sertronics GmbH
Alfred-Nobel-Str. 1
DE-63128 Dietzenbach/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (zadarmo, neplatí pre volania z mobilných sietí)
E-Mail: tradix-sk@sertronics.de

01/2025

Tradix č. Výr.: 478786-24-A, -B



KÜCHEN-NISCHENWAGEN

Montage- und Sicherheitshinweise

1. Einleitung.....	23
2. Sicherheit.....	24
3. Lieferumfang (A).....	24
4. Technische Daten	24
5. Sicherheitshinweise	24
6. Montage	25
7. Aufstellen.....	25
8. Reinigungs- & Pflegehinweise.....	26
9. Entsorgung	26
10. Garantie.....	26
11. Inverkehrbringer	27
12. Serviceadresse	27

1. Einleitung

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgenden Montage- und Sicherheitshinweise. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Montage- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Montage- und Sicherheitshinweise für späteres Nachschlagen gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus.

Im Folgenden wird der Küchen-Nischenwagen Produkt genannt.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in diesen Montage- und Sicherheitshinweisen, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.

⚠️ WARNUNG!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

⚠️ VORSICHT!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßi-

IAN 478786_2410

ge Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden oder bietet Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Verwendung.



Dieses Symbol weist auf weiterführende Informationen hin.



Dieses Symbol bezeichnet eine Identifikationsnummer für Produkte.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt umfallen kann.



Dieses Symbol gibt Auskunft über das maximale Belastungsgewicht.



Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt keine Steighilfe ist.



Diese Symbole informieren Sie über die Entsorgung von Verpackung und Produkt.



Dieses Symbol gibt Auskunft über das FSC®-Zertifikat.

2. Sicherheit Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Andere Verwendung oder Veränderung am Produkt gelten als nicht bestimmungsgemäß und können zu Risiken wie Verletzungen und Beschädigungen führen. Für Schäden, die aus der nicht bestimmungsgemäßen Verwendung resultieren, übernimmt der Inverkehrbringer keine Haftung.



Das Produkt ist ausschließlich für den Gebrauch im Innenbereich geeignet.

Das Produkt ist nur für den trockenen Innenbereich gedacht.

Das Produkt ist ein mobiles Regal, welches in eine Nische mit passenden Ausmaßen (siehe 4. Technische Daten) gerollt werden kann.

Das Produkt ist nicht dazu gedacht, als Regal frei im Raum zu stehen.

3. Lieferumfang (A)

- 1x Deckel ①
- 1x Seitenteil ②
- 1x Seitenteil ③
- 1x Regalboden ④
- 1x Boden ⑤
- 1x variabler Regalboden ⑥
- 2x Standfuß ⑦
- 2x Möbelrolle ⑧
- 1x Griff ⑨
- 2x Seitenstrebe ⑩
- 4x Seitenstrebe ⑪
- 4x Verbindungsbolzen A
- 4x Nockenschraube Metall B
- 4x Holzdübel C
- 6x Holzschraube M4 x 40 mm D
- 10x Holzdübel E
- 24x Holzschraube M4 x 12 mm F
- 4x Stift G
- 2x Gewindeschraube M6 x 25 mm H
- 8x Abdeckfolie I
- 2x Gummipad J
- 1x Montage- und Sicherheitshinweise (ohne Abb.)

4. Technische Daten

Typ: Küchen-Nischenwagen

IAN: 478786_2410

Tradix Art.-Nr.: 478786-24-A, -B

Modell grau: 478786-24-A

Modell weiß: 478786-24-B

Material: MDF, Metall

Maße: ca. 50 x 79 x 15 cm (B x H x T)

Gewicht: ca. 6,6 kg

Produktionsdatum: 01/2025

Garantie: 3 Jahre

5. Sicherheitshinweise

⚠️ WARNUNG!

Verletzungs- und Erstickungsgefahr!



Wenn Kinder mit dem Produkt oder der Verpackung spielen, können sie sich daran verletzen oder ersticken!

- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt oder der Verpackung spielen.
- Beaufsichtigen Sie Kinder in der Nähe des Produkts.
- Bewahren Sie das Produkt und die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

⚠️ **WARNUNG!**

Verletzungsgefahr!



Nicht für Kinder unter 8 Jahren geeignet! Von Kindern fern halten. Es besteht

Verletzungsgefahr!

- Kinder ab 8 Jahren sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen müssen bei der Benutzung des Produkts beaufsichtigt und/oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen werden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Wartung und/oder Reinigung des Produkts dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.

⚠️ **WARNUNG!**

Verletzungsgefahr!

Ein defektes Produkt darf nicht benutzt werden! Es besteht Verletzungsgefahr!

- Benutzen Sie das Produkt nicht bei Funktionsstörungen, Beschädigungen oder Defekten.
- Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
- Wenn Sie einen Defekt am Produkt feststellen, lassen Sie das Produkt überprüfen und ggf. reparieren, bevor Sie dieses wieder in Betrieb nehmen.

6. Montage

1. Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
2. Überprüfen Sie, ob alle Teile vorhanden und unbeschädigt sind.
Falls dies nicht der Fall ist, wenden Sie sich an die angegebene Serviceadresse.

HINWEIS!

Gefahr von Sachschäden!

- Legen Sie vor der Montage eine Decke oder die Verpackung aus, auf der Sie das Produkt montieren.

Zur Montage benötigen Sie einen Kreuzschlitzschraubdriver und einen Hammer (nicht im Lieferumfang).

- Montieren Sie das Produkt wie in den **Abb. B** bis **Abb. J** gezeigt.
- Falls notwendig, benutzen Sie den Hammer, um die Dübel **(C)** und **(E)** vorsichtig einzuschlagen.

7. Aufstellen

Heben Sie das Produkt am Griff **(9)** an und rollen es aus der Nische, oder rollen es in die Nische.

HINWEIS!

Gefahr von Sachschäden!

- Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände auf dem Deckel **(1)** platziert sind, wenn die Nische z. B. von einer Arbeitsplatte abgedeckt ist.
Die Gegenstände können herunterfallen.

⚠️ **VORSICHT!**

Verletzungsgefahr!

Es besteht Verletzungsgefahr durch Stürzen oder Fallen.



- Das Produkt ist keine Steighilfe.
- Stellen oder setzen Sie sich niemals auf das Produkt.

⚠️ **VORSICHT!**

Verletzungsgefahr!

Es besteht Verletzungsgefahr durch umfallen des Produktes.



- Wenn Sie das Produkt aus einer Nische ziehen, lassen Sie es nicht unbeaufsichtigt frei im Raum stehen. Ziehen Sie das Produkt nicht ganz aus der Nische, dadurch wird es vor Umfallen gesichert.
- Halten Sie Kinder von einem freistehenden Produkt fern. Das Produkt kann umfallen und kann jemanden verletzen.

⚠️ **VORSICHT!**

Gefahr von Sachbeschädigung!



Das Produkt darf nicht überlastet werden.



- Belasten Sie das Produkt nur bis zur max. Gewichtsangabe, siehe **Abb. K**.
- Belasten Sie das Produkt nur mittig.
- Belasten Sie das Produkt nicht am Rand, es kann umkippen.

HINWEIS!

Gefahr von Sachschäden!

An den Standfüßen des Produktes sind Gummipads **(J)** angebracht. Dadurch wird ein Verkratzen des Bodens verhindert. Dennoch können die Standfüße Druckstellen in empfindlichen Boden hinterlassen. Prüfen Sie, ob der Boden geeignet ist.

8. Reinigungs- & Pflegehinweise

HINWEIS!

Gefahr von Sachschäden!

- nur mit einem feuchten Lappen reinigen
- benutzen Sie nur ein mildes Reinigungsmittel
- keine scharfen Reinigungsmittel bzw. Chemikalien verwenden
- keine scharfkantigen Produkte, wie z. B. Spachteln oder Ähnliches verwenden, sie können die Oberfläche beschädigen

9. Entsorgung

Verpackung entsorgen



Die Verpackung und die Anleitung bestehen aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Produkt entsorgen

Das Produkt darf nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Über Entsorgungsmöglichkeiten des Produkts informieren Sie sich bitte bei Ihrer Gemeinde-/Stadtverwaltung oder in Ihrer Lidl-Filiale.

10. Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- und Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt oder nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Anleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Anleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um für eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu sorgen, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 478786_2410) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceadresse übersenden.

Auf www.lidl-service.com können Sie dieses und vie-

le weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.



Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN 478786_2410) Ihre Anleitung öffnen.

11. Inverkehrbringer

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

12. Serviceadresse

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Sertronics GmbH
Alfred-Nobel-Str. 1
DE-63128 Dietzenbach/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (kostenfrei, Mobilfunk abweichend)

E-Mail: tradix-de@sertronics.de

E-Mail: tradix-at@sertronics.de

E-Mail: tradix-ch@sertronics.de

01/2025

Tradix Art.-Nr.: 478786-24-A, -B

IAN 478786_2410

TRADIX GmbH & Co. KG

Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim
GERMANY

Serviceadresse:

TRADIX SERVICE-CENTER
Hotline: 00800 30012001

Az információk aktualitása · Stanje informacij · Stav informací · Stav informácií · Stand der Informationen:

01/2025

Tradix Art.-Nr.: 478786-24-A, -B

478786_KUECHENNISCHENWAGEN_IB4_021224_Y3

IAN 478786_2410



JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ



A termék megnevezése: Konyhai tárolókocsi / 478786-24-A, -B	Gyártási szám: 478786_2410
A termék típusa:	
A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: Tradix GmbH & Co. KG Schwanheimer Str. 132 D-64625 Bensheim/Germany	Szerviz neve, címe, telefonszáma: TRADIX SERVICE CENTER c/o Sertronics GmbH Alfred-Nobel-Str. 1 DE-63128 Dietzenbach/GERMANY
Az importáló/ forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 1 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.) A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításához, kicseréléséhez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árleszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárát. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrészek kerülhetnek beépítésre.
4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közölni kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.
5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, vala-

mint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.

6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szervíz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumibroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szervíz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamrák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	Szervíz neve, címe, telefonszáma:
A szervíz bélyegzője, kelt és aláírás:	
A jótállási igény bejelentésének időpontja:	
Kicserélés időpontja:	
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:	